

Règlement

du 30.5.2022

**du Centre de recherche sur les manuscrits
– Université de Fribourg**

Le Conseil de l'Institut d'études médiévales
Vu l'article 9 s des Statuts du 24 septembre
2020 de l'Institut d'études médiévales de
l'Université de Fribourg ;

arrête :

I. STATUT JURIDIQUE, OBJECTIFS, MOYENS ET MEMBRES

Art. 1 Statut juridique

Le Centre de recherche sur les manuscrits –
Université de Fribourg (ci-après : centre) est
rattaché à l'Institut d'études médiévales (ci-
après : IEM) et de ce fait à la Faculté des
lettres et des sciences humaines. Le centre est
une unité organisationnelle de l'IEM.

Art. 2 Objectifs et moyens

¹ Le centre promeut la mise en valeur et le
traitement scientifique des manuscrits
médiévaux, mais aussi, selon le contexte, des
manuscrits anciens et modernes. Il s'engage
particulièrement pour la recherche sur les
manuscrits issus des collections suisses.

² Il intervient, avec les Départements
concernés de la Faculté des lettres et des
sciences humaines, dans les enseignements
universitaires et les offres de formation
continue en lien avec les disciplines de la
codicologie, de la paléographie, du latin
médiéval et des domaines apparentés.

³ Il collabore avec diverses collections de
manuscrits suisses et étrangers à des projets
de recherche et de formation, et participe à
des projets de recherche sur les manuscrits en
Suisse et à l'étranger.

Reglement

vom 30.5.2022

**des Zentrum für Handschriftenforschung
– Universität Freiburg**

Der Institutsrat des Mediävistischen Instituts
gestützt auf Artikel 9 f. der Statuten vom 24.
September 2020 des Mediävistischen
Instituts der Universität Freiburg;

beschliesst:

I. RECHTSSTELLUNG, ZWECK, MITTEL UND MITGLIEDER

Art. 1 Rechtsstellung

Das Zentrum für Handschriftenforschung –
Universität Freiburg (im Folgenden: das
Zentrum) ist dem Mediävistischen Institut (im
Folgenden: MI) und damit der Philosophischen
Fakultät angegliedert. Das Zentrum ist eine
Organisationseinheit des MI.

Art. 2 Zweck und Mittel

¹ Das Zentrum fördert die wissenschaftliche
Erschliessung und Aufarbeitung mittelalter-
licher, je nach Kontext auch antiker und
neuzeitlicher Handschriften. Es engagiert
sich insbesondere für die Erforschung der
Bestände von Schweizer Handschriften-
sammlungen.

² Es deckt zusammen mit den Departemen-
ten der Philosophischen Fakultät das Lehr-
angebot in den Fächern Kodikologie,
Paläographie, Mittellatein und verwandte
Fachbereiche durch universitären Unterricht
und Weiterbildungsangebote ab.

³ Es arbeitet mit diversen Schweizer und
ausländischen Handschriftensammlungen in
Forschungs- und Ausbildungsprojekten
zusammen und kooperiert mit Projekten zur
Handschriftenforschung im In- und Ausland.

Art. 3 Membres

Tous les membres de l'IEM sont également membres du centre. D'autres membres peuvent être admis par le comité de pilotage.

Art. 3 Mitglieder

Mitglieder des Zentrums sind alle Mitglieder des MI. Weitere Mitglieder können durch den Steuerungsausschuss aufgenommen werden.

II. ORGANES ET LEURS TÂCHES

II. ORGANE UND IHRE AUFGABEN

Art. 4 Organes

Les organes du centre sont :

- a) le Conseil ;
- b) le directeur ou la directrice ;
- c) le comité de pilotage ;
- d) le président ou la présidente du comité de pilotage.

Art. 4 Organe

Die Organe des Zentrums sind:

- a) der Rat;
- b) die Direktorin oder der Direktor;
- c) der Steuerungsausschuss;
- d) die Präsidentin oder der Präsident des Steuerungsausschusses.

A. Le Conseil

A. Der Rat

Art. 5 Composition du Conseil

Le conseil du centre est identique au conseil de l'IEM.

Art. 5 Zusammensetzung des Rates

Der Rat des Zentrums ist identisch mit dem Rat des MI.

Art. 6 Compétences et tâches

Le Conseil a les tâches suivantes :

- a) Élection des membres du comité de pilotage pour autant qu'ils soient membres de l'Université de Fribourg et confirmation des membres externes ;
- b) Soutien de la recherche et du développement scientifique du centre ;
- c) Définition de l'orientation stratégique du centre ;
- d) Soumission de propositions de modification du règlement du centre.

Art. 6 Kompetenzen und Aufgaben

Der Rat hat folgende Aufgaben:

- a) Wahl der Mitglieder des Steuerungsausschusses, insofern diese Angehörige der Universität Freiburg sind, und Bestätigung der externen Mitglieder;
- b) Unterstützung der wissenschaftlichen Entwicklung und Forschung des Zentrums;
- c) Festlegung der strategischen Ausrichtung des Zentrums;
- d) Unterbreitung von Vorschlägen zur Änderung des Reglements des Zentrums.

B. Le directeur ou la directrice du centre

B. Die Direktorin oder der Direktor des Zentrums

Art. 7 Mandat

Art. 7 Mandat

¹ Le directeur ou la directrice est l'instance exécutive et directionnelle du centre.

¹ Die Direktorin oder der Direktor ist das Führungs- und Exekutivorgan des Zentrums.

² Il ou elle est membre de l'IEM.

² Sie oder er ist Mitglied des MI.

Art. 8 Affectation

Des collaborateurs ou collaboratrices scientifiques sont engagé-e-s par l'IEM pour garantir l'enseignement et la réalisation des activités du centre.

Art. 9 Tâches et compétences

En collaboration avec le conseil et le comité de pilotage, le directeur ou la directrice veille au bon fonctionnement du centre. Ses tâches sont les suivantes :

- a) Responsabilité de l'application des décisions du comité de pilotage ;
- b) Collaboration avec le conseil et le comité de pilotage pour la coordination des activités ;
- c) Représentation ou délégation de la représentation du centre à l'externe ;
- d) Direction et coordination des projets de recherche, ainsi que de la formation de base et continue dans les domaine de la recherche sur les manuscrits.

C. Comité de pilotage

Art. 10 Composition

Le comité de pilotage est constitué d'au moins trois personnes de l'Université de Fribourg et de deux personnes externes. Les trois Fribourgeois-es proposent les deux personnes externes. L'acceptation des externes est validée par le Conseil. Le comité de pilotage se compose des personnes suivantes :

- a) le directeur ou la directrice du centre, qui est également président-e du comité de pilotage ;
- b) un-e autre membre du conseil de l'IEM ;
- c) d'un autre collaborateur ou d'une autre collaboratrice qui est également vice-directeur ou vice-directrice ;

Art. 8 Personelle Besetzung

Wissenschaftliche Mitarbeitende werden vom MI angestellt, um die Lehre und die Durchführung von Aktivitäten des Zentrums zu garantieren.

Art. 9 Aufgaben und Kompetenzen

Zusammen mit dem Rat und dem Steuerungsausschuss sorgt die Direktorin oder der Direktor für das gute Funktionieren des Zentrums. Sie oder er hat folgende Aufgaben:

- a) Verantwortung für die Ausführung der Beschlüsse des Steuerungsausschusses;
- b) Zusammenarbeit mit dem Rat und dem Steuerungsausschuss im Hinblick auf die Koordination der Aktivitäten;
- c) die Vertretung oder Delegation der Vertretung des Zentrums nach aussen;
- d) Leitung und Koordination von Forschungsprojekten sowie Aus- und Weiterbildung im Bereich Handschriftenforschung.

C. Der Steuerungsausschuss

Art. 10 Zusammensetzung

Der Steuerungsausschuss besteht aus mindestens drei Personen der Universität Freiburg und aus zwei Externen. Die drei Freiburger Mitglieder schlagen die beiden Externen vor. Die Bestätigung der Externen erfolgt durch den Rat. Der Steuerungsausschuss setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

- a) der Direktorin oder dem Direktor des Zentrums, die oder der zugleich Präsidentin oder Präsident des Steuerungsausschusses ist;
- b) einem weiteren Mitglied des Institutsrats des MI;
- c) einer weiteren Mitarbeiterin oder einem weiteren Mitarbeiter, die oder der zugleich Vizedirektorin oder Vizedirektor ist;

- d) un représentant ou une représentante externe d'une collection de manuscrits / bibliothèque suisse ;
- e) une autre personne externe à l'Université de Fribourg ;
- f) si besoin d'autres personnes ayant un droit de consultation, mais pas de vote.

- d) einer externen Vertreterin oder einem externen Vertreter einer schweizerischen Handschriftensammlung / Bibliothek;
- e) einer weiteren Person von ausserhalb der Universität Freiburg;
- f) bei Bedarf weitere Personen mit Beratungs-, aber ohne Stimmrecht.

Art. 11 Tâches et compétences

¹ Le comité de pilotage veille à la qualité des activités scientifiques.

² Il peut élaborer des propositions pour l'orientation stratégique des activités du centre.

³ Le comité de pilotage se réunit au moins deux fois par an ou à la demande d'au moins deux de ses membres.

⁴ En cas de votations, il sera tenu compte de la majorité simple des voix. En cas d'égalité des voix, la décision revient au directeur ou à la directrice du centre.

Art. 11 Aufgaben und Kompetenzen

¹ Der Steuerungsausschuss stellt die Qualität der wissenschaftlichen Aktivitäten sicher.

² Er kann Vorschläge für die strategische Ausrichtung der Aktivitäten des Zentrums erarbeiten.

³ Der Steuerungsausschuss versammelt sich mindestens zwei Mal im Jahr oder auf Antrag von mindestens zwei seiner Mitglieder.

⁴ Bei Abstimmungen gilt das einfache Mehr. Bei Pattsituationen entscheidet die Stimme der Direktorin oder des Direktors des Zentrums.

III. FINANCES

Art. 12 Moyens et révision

¹ Le financement du centre est assuré par l'Université ainsi que par d'éventuelles autres sources de financement.

² La révision annuelle des comptes est effectuée conformément aux dispositions de l'Université de Fribourg.

III. FINANZEN

Art. 12 Mittel und Revision

¹ Die Finanzierung des Zentrums ist durch das Budget der Universität sowie durch allfällige andere Finanzquellen gewährleistet

² Die alljährliche Revision der Konten wird gemäss den Bestimmungen der Universität Freiburg vollzogen.

IV. DISPOSITIONS FINALES

Art. 13 Entrée en vigueur

Le Règlement entre en vigueur le 30 mai 2022.

IV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 13 Inkrafttreten

Das Reglement tritt per 30. Mai 2022 in Kraft.